



« DESCANSANDO »

(Apunte tomado por Regidor en las orillas del Nervión)

# LOS CÓDIGOS FORALES

## IV

**L**A sociedad adelantaba á medida que los tiempos avanzaban; la organización foral se complicaba con las nuevas necesidades del pueblo y el no tener escritos sus *fueros* podía ser causa de irrogarse graves daños, por las diversas interpretaciones que á los usos y costumbres era dable atribuir, según á los intereses particulares fueran favorables ó adversas. Decidióse formar una compilación, y reunida la Junta general en 1452, acordó se consignaran en escritura pública los *fueros* del Señorío.

Mejor que cuanto pudiéramos decir, para explicar este suceso, lo expresa el preámbulo de este Cuaderno, que no queremos renunciar á copiar. Dice así:

*Dijeron que (como el dicho Corregidor bien sabía) los Bizcainos habian sus privilegios é franquezas, é libertades, é otros fueros, que eran de albedrio é NO ESTABAN ESCRITOS, ET EN CUANTOS DANNOS, É MALES, ET ERRORES ESTABAN CAIDOS, É CAIAN DE CADA DIA LOS DICHOS BIZCAINOS, É DE LAS ENCARTACIONES É DURANGUESES POR NO TENER ESCRIBIDAS LAS DICHAS FRANQUEZAS É LIBERTADES, É FUEROS É COSTUMBRES: é porque razonablemente se pudiesen escribir é ordenar las dichas franquezas é libertades, et usos é costumbres, et albedrio, todos los dichos Bizcainos, estando en su Junta general en Idoibalzaga, les dieran é dieron su poder para que á una con el dicho doctor é Corregidor, ordenasen é declarasen, et escribiesen las dichas franquezas, et usos, et costumbres é fueros, et albedrio, que habian los dichos Bizcainos lo más justamente que pudiesen razonablemente, por donde se pudiesen mantener: porque así escritas é declaradas, el muy alto Rey é Príncipe é Señor de Bizcaya les confirmase por su fuero, é les fuesen guardadas sus franquezas é libertades, et usos é costumbres.*

Enterado el Corregidor de los deseos de los Biskainos, contesta en estos términos, que también copiamos, porque sus palabras son datos inapreciables para la historia foral del Señorío:

*E luego el dicho doctor é Corregidor dijo que era VERDAD QUE LOS DICHOS BIZCAINOS TENIAN SUS FRANQUEZAS É LIBERTADES, ESO MI-MO SUS USOS, É COSTUMBRES É FUERO DE ALBEDRIO POR DONDE SE JUZGABAN É SE MANTENIAN, É POR NO ESTAR ESCRITOS, RESCIBIAN MUCHOS DAÑOS É RECRESCIAN MUCHAS CUESTIONES: por ende que á él placia de ser con ellos en ordenar é escribir los dichos franquezas y libertades, é usos, é costumbres, é fuero é albedrio en todo aquello que fuese servicio de Dios ó del dicho Señor Rey é procomun de la tierra é para ello tomó é rescibió juramento de los Señores dichos é de cada uno de ellos, sobre la señal de la Cruz, que con sus manos derechas*

*les fizó tocar corporalmente conjurándoles que si juraban ellos á Dios é á Santa Maria é á la señal de la Cruz, que con sus manos derechas habian tañido corporalmente, é á las palabras de los Santos Evangelios, do quier que estaban, que ellos é cada uno de ellos bien é lealmente, é sin engaño, é sin arte, é sin afición alguna declararían, é ordenarían é escribirían LAS DICHAS FRANQUEZAS, É LIBERTADES, É USOS É COSTUMBRES, É FUEROS, É ALBEDRIO QUE LOS DICHOS BIZCAINOS OBIERON É HABIAN EN CUANTO DIOS LES DIESE Á ENTENDER É SOPIESEN, en manera que fuese servicio de Dios é del dicho Señor Rey é procomun de la dicha tierra, é de los Bizcainos moradores de ella, é todos los sobredichos é cada uno de ellos dijeron que así juraban é juraron, é luego el dicho Señor doctor é Corregidor les echó la confesión del dicho juramento, diciendo que así hiciesen, que Dios Todopoderoso les ayudase en este mundo en los cuerpos, é en el otro en las ánimas, é si lo contrario hiciesen, que Dios les demandase acosamente en este mundo en los cuerpos é en las haciendas, é en el otro en las ánimas, como aquellos que perjuran su santo nombre de Dios en vano; á la cual dicha confesión del dicho juramento respondieron todos los sobredichos é cada uno de ellos diciendo: Amen.*

Como dice el señor Novia de Salcedo, está bien terminantemente marcado el espíritu y letra del acuerdo de la Junta general. Bizcaya tenía sus *fueros*, por los que se regía y gobernaba, pero como no los tenía escritos podían surgir daños; por eso los quieren escribir, pero fielmente tal cual son, sin agregar ninguna nueva prerrogativa ni exención, y lo hacen, no solo á presencia del representante del Señor, sino con la intervención material del Corregidor, que es uno de los comisionados para formar la recopilación. ¿Se quiere un proceder más leal y sincero y más en armonía con los derechos de un pueblo, dueño de sus destinos? El Código se formó con el concurso de las dos partes interesadas, el Señorío y el Señor; la tierra representada por la Junta general, el Monarca por su Corregidor.

Fórmase la colección, que consta de 232 capítulos, y reunida de nuevo la Junta general, se lee y merece la unánime aprobación de Bizcaya. En esa compilación, hecha por el Corregidor y el Señorío, se leen, hablando de los *fueros*, estas notables palabras, que son la síntesis de la constitución política de Bizcaya, *que las dichas villas é tierra llana han fueros é costumbres, é fuera de los privilegios que las dichas villas tienen por escrito, é dicho Señor rey, así como Señor de Bizcaya, no les podía quitar, ni acrecentar, ni de nuevo dar, sino estando en Bizcaya só el árbol de Guernica en junta general é con acuerdo de los dichos Bizcainos.* ¿Qué significa esta frase sino la solemne consagración del pacto entre el Señorío y su Señor, otorgado en tiempo de Jaun Zuria, renovado en cada sucesión por el juramento del nuevo Señor, y sancionado plenamente al escribirse, por vez

primera, las franquezas de que gozó y disfrutaba Bizkaya? No hay que esforzarse en demostrar la altísima importancia de tan solemne declaración, porque sus palabras son harto elocuentes y expresan el pensamiento de la Junta general, con aquella precisión necesaria para que se penetre bien del espíritu que informó, en su redacción. Basta consignarlas para que el derecho de Bizkaya á sus franquezas y libertades quede plenamente establecido.

D. Enrique IV, por Cédula real expedida en Segovia en 1454, prometió ir á Bizkaya á jurar los Fueros, *é cuaderno por donde se dirigen é gobiernan*, cuya palabra cumplió en 2 de Marzo de 1457, llenando personalmente todas las solemnidades del Juramento en Gernika y demás puntos que el Fuero señala: quedó, pues, confirmado y aprobado por el *Señor* el cuaderno de 1452.

(Continuará)

## Arquitectos baskos



D. Pedro Guilmón

Es entre los artistas bilbaínos—porque artista es su primera clasificación,—el más audaz en sus concepciones.

Se hizo arquitecto en Barcelona, pasó por la escuela de Madrid y se decantó definitivamente en París, cuando como pensionado de la Diputación de Bizkaya, pudo marchar á aquel centro preeminente.

Sus planos y bocetos de una «Exposición Ibero-Americana en Bilbao», tema de composición en el pensionado, impuesto por el Jurado, levantó primeramente en Bilbao, en 1905, todas las discusiones imaginables.

Su presentación durante el año que rige, de otros trabajos análogos: «Palacio de Minería» y «Palacio de Industrias», principalmente, suscitaron muy vivos paralelos, comentarios y debates; pero su vigorosa y valiente orientación, le ha afirmado definitivamente, y ya no es tema de pleito ni beligerancia. Es una personalidad que se ha impuesto por su robustez de trabajo y sólida comprensión del ideal.

## EL REGIONALISMO

Y LA

### JURISDICCIÓN MILITAR EN ESPAÑA

A ninguno que siga con alguna atención la marcha política de España puede sorprenderle la anarquía que se va acentuando en todos los resortes de su gobierno.

A los desastres coloniales que anularon con el prestigio ya menguado del sistema constitucional unitario, el de sus hombres dirigentes y el del ejército, se agregó como consecuencia natural, el aumento de las deudas públicas con el de los impuestos; la desvalorización de la moneda, la limitación de los mercados de exportación y su natural corolario: la agravación de la crisis económica, ya endémica en España, afectando por ley lógica, las fuentes de todas las iniciativas públicas y privadas en concepto de orden y trabajo.

Tan brusca agravación de males en un pueblo cual el español, convulsionado, por no decir gastado, en un siglo largo de luchas y anormalidades, en que arteramente se le ha ido privando de la conciencia de su individualidad, para reducirlo inerte al torpe mecanismo de una centralización tan autoritaria como irresponsable, tenía que obligarle por la propia naturaleza é intensidad de los males á manifestar, como ha ocurrido, la protesta ó más bien el estridente quejido de las laceraciones que disoran su organismo.

Y estas protestas ó manifestaciones era de prever fuesen tanto más tumultuosas, duras y agresivas cuanto que las causas que originaban sus males reconocían por fundamento, cuando no la falta de patriotismo, la absoluta de criterio razonado en sus gobernantes.

En efecto, la política constitucional española de casi todo el siglo pasado, y aún del que va del presente ha sido y es sistemáticamente irreflexiva por no decir antirracional, porque ha obedecido exclusivamente á subordinaciones y asimilaciones inconsultas, para entregar todos los resortes y manifestaciones de la vida nacional al arbitrio de cuerpos coaligados—ramas ó tentáculos del poder ejecutivo—para convertir el país en patrimonio de una burocracia insaciable, como todos los pseudo organismos que se forman y nutren á expensas de la vida ajena.

A los males señalados se une pues en España, la presión de esa burocracia tan compleja como numerosa, extendida y arraigada, que ciega á la nación con toda la impertinencia é interés que el temor de su posible emancipación le impone; porque, en la pasividad del pueblo, resultante de ese sistema de asimilación y subdinación—que es el atrofamiento moral y por ende la ruina del país, pero es su pedestal (de la burocracia)—estriba todo el fundamento de su personería, de su autoridad, y de su *modus vivendi*; y porque es cosa por demás sabida, que en la norma de las modalidades humanas, todo se sacrifica ó puede sacrificarse, menos los intereses y derechos que labran con el propio ser, la representación gerárquica.

No es la burocracia un mal político de exclusividad española, pero gravita más allí en el momento actual, porque es un óbice insalvable para toda reacción sea de carácter particular ó general, sin embargo de ser esta reacción además de urgente, de absoluta é imprescindible necesidad, no solo para reparar los males que afectan á la vitalidad nacional, sino, aún, para salvar su propia existencia en caso de atingencias más que posibles probables.

Para prueba de que su burocracia es la causa originaria de las supuestas disgregaciones, que afectan á la decantada integridad nacional, y por ende, el obstáculo de las iniciativas emergentes de su vida, basta recordar, que solo á sus mezquinas é interesadas susceptibilidades se deben los funestos recelos con que desde hace años se vienen mirando entre sí las diversas regiones de España; lo mismo que el que á toda manifestación pública espontánea de alguna de sus regiones, se le atribuyen miras y alcances bastardos, para incitar odios y desconfianzas, y restarles todo prestigio que pudiera

redundar en estímulo general. La primera víctima de esta conducta más que equivocada criminal, triste nos es decirlo, fué el país basko.

Las aberraciones del concepto general, labrado por tal sistema, han llegado al extremo de que regiones condenadas cuando no á mendigar el pan que la imprevisión de su régimen de gobierno les impide cultivar, á buscar en la emigración la vida estancada en el propio suelo por las depredaciones de sus autoridades, sean citados como modelos de regiones patrióticas, con relación á los que piden con urbana altivez derechos y libertades que los estiman por propios, para emerger y desarrollar los medios que les libren de esos terribles extremos de mendigar ó emigrar,—extremos que patentizan, cuando son obligados,—todas las negaciones en orden á política, gobierno y solidaridad.

A esta clase de aberraciones que nacen de la suspicacia del receloso predominio de las clases presupestivas, obedece el proyecto de las jurisdicciones, que tantos debates ha originado en las Cortes españolas.

El fondo de su propósito tiende á matar en su germen toda reacción de carácter particular ó regionalista, declarando enemigos de la patria á los que abogan por el régimen de sus tradiciones y afinidades; porque esta reacción por lo mismo que debe ser automista en su esencia, lleva comprendido implícitamente con la abolición de las gerarquías burocráticas de carácter nacional la negación de sus prerogativas.

Sólo la ceguera del torpe interés en las clases presupestivas, poco escrupulosas por hábito en la gestión de sus conveniencias privadas, es capaz de explicar la enormidad de este proyecto de jurisdicciones, ya ley, que al par que atenta en su base á todas las libertades, borra hasta la última consecuencia en los partidos políticos que han gobernado á España.

En efecto; se sabe, que desde 1854 han declarado en cada apremio ó momento crítico, todos los partidos que vienen gobernando á la península, la necesidad de descentralizar la administración pública, para robustecer con la independencia, la vida y la gestión gubernativa de los municipios y provincias.

Este fué el argumento capital del célebre manifiesto de Manzanares (1854) atribuido á Cánovas del Castillo, al mismo que más despóticamente ha centralizado el poder, y abolió los fueros baskongados; y fué la solemne promesa de Polavieja, Silvela, Maura y el mismo Moret, en el crítico momento en que perdidas las colonias, se mostraban contritos ante el pueblo, llorando las funestas consecuencias de sus errores. Y cuando tras tanta palinodia y promesa se esperaba el

resultado de estas contriciones que debían iniciar una nueva era de redención y trabajo, surge á raíz de una indisciplina militar, la ley marcial en sustitución de la civil, consagrando impudicamente los atropellos de Barcelona y Alcoy, y convirtiendo al mismo ejército alzado contra el derecho de gentes en árbitro del patriotismo, ó sea, en centinela de los derechos del gremio presupestivo que arrastra al país á la fatal pendiente de una revolución caótica, ó á una pasividad suicida. ¡Triste pero natural epílogo de un siglo de sofismas y de inconsecuencias! Es á lo que han llegado y en el en que se han extinguido todos los sistemas centralistas de gobierno que registran los anales de la historia: en el militarismo, principio y síntesis de todas las anarquías. En lo demás, la lógica es siempre inflexible; los organismos artificiosos llevan en sí el germen de su descomposición, y el signo de su desdoblamiento fué siempre la ciega y despótica arbitrariedad armada.

Sin embargo, en medio del desagrado que ha podido originar una solución tan torpe y peligrosa cual esta de la jurisdicción, consuela el que al fin la representación catalana en las Cortes haya planteado sin rodeos ni ambages el plan de sus fundadas aspiraciones regionales, que nos atrevemos á decir, son los planes y aspiraciones de todos y cada una de las regiones españolas en que predomina el elemento sano é independiente. Su valiente y plausible conducta ha legitimado de hecho los principios que debieron ser siempre la pauta fundamental de la política española, porque ese regionalismo con sus autonomías y libertades fué el que siempre generó y cultivó las civilizaciones que dieron nombre y gloria á España, y el único también si no es ya tarde—que puede salvara de la angustiosa situación á que le han arrastrado las funestas presuntuosidades sofisticas y sus congéneres: las vergonzosas claudicaciones.

De todas maneras, cualquiera sea el resultado de los hechos que sobrevengan, es necesario plantear, arraigar y generalizar este sentimiento de las aspiraciones regionales, con toda la unión é intensidad de un dogma sacro, para si debe volver España á nuevas conquistas del patrio suelo, no se traicione como en 1812, que salvada la patria por el despertar de su tradicional regionalismo, se entregó maniatada al imperialismo del enemigo, para sufrir bajo su yugo todas las dominaciones y vivir negando vergonzosamente la cultura y la patria aborígenes en los que generó su espíritu, y se amoldaron sus sentimientos.

FERRON DE OLLAZ.

## San Juan de Luz

Las alegres campiñas que bordean la costa cantábrica son indescriptibles. Esa continuada sucesión de paisajes admirables, de casitas rodeadas de jardines que parecen canastillas de flores depositadas á la orilla del mar, es inútil pretender hacer comprensible á quien no la ha visto.

San Juan de Luz, que sostiene titánica lucha con el mar invasor es una villa tranquila, admirablemente poética, de antiguos edificios visitados por gran número de turistas, rodeada de redondeadas lomas y con una bahía encantadora.

Próximo á Biarritz, el renombre de esta estación eclipsa á San Juan de Luz como á Guetary Bidart, Urrugne y otros muchos puntos que concurren á la hermosura de la soberana villa de la que son tributarias todas las celebridades del mundo.

Ni la pluma ni el grabado, apesar del tan cacareado progreso humano, son capaces de hacer sentir esa incomparable belleza de los pequeños pueblos arrullados por el rumor de las olas que mueren en la playa.





## RECUERDOS DEL PAIS BASKO

## GANICH Ó EL PASO DE ROLDAN

POR

AVELINO ARAMAYO (BOLIVIANO)

(Continuación)

## III

¿Qué es lo que le infunde en el basko la firme creencia en Dios? ¿Serán acaso las pompas del culto ó el lujo de las iglesias que tanto deslumbran al hombre del campo, y contribuyen á darle una idea más elevada de la majestad divina? No. Ved una iglesia baskongada; es sencilla como en los tiempos primitivos del cristianismo; es un edificio más ó menos capaz, según la importancia de la población. En uno de los costados se eleva un modesto campanario, en forma de pirámide, en cuyo centro se destaca la campana en un nicho abierto. El tejado está cubierto con tejas encarnadas, las paredes sencillamente blanqueadas con cal; á la entrada se halla un pequeño peristilo cuadrado sobre el cual están la escuela del pueblo y la sala de la alcaldía. En el interior, un altar mayor y dos pequeños laterales, sin ningún adorno. Sencillos dorados de trecho en trecho. Cuadros tan humildes como sus autores que vivieron y murieron ignorados. En el coro se ve el banco del Señor Alcalde, que á veces se asocia al canto llano, imitando el estilo oriental. Los hombres se guardarían muy bien de acercarse á las mujeres. Tienen sus asientos reservados en las galerías, al rededor del recinto.

Al finalizar la misa, cada uno de los fieles de las galerías saluda respetuosamente á su vecino. Aunque estuviérais entre dos enemigos, tendríais que inclinar la cabeza ante ellos. Una misa oída con recogimiento, acalla, siquiera no sea más que por unos instantes, los rencores, y los sustituye con la paz del corazón.

El sacerdote es el amigo, la providencia de todos. Cada vez que hay consuelos que derramar, un infortunio que socorrer, un enfermo abatido que animar, el sacerdote está allí presente. ¡Qué hermosa misión la suya! Mis ojos se inundan en lágrimas al recuerdo de todas las emociones que he experimentado. ¡De cuántas escenas desgarradoras no he sido testigo!

Moribundos, con el semblante lívido y causando horror por la naturaleza misma de su enfermedad, yacían en el lecho del dolor, próximos á exhalar el postrer suspiro. He visto al sacerdote unir sus labios con los de aquellos desgraciados, para consolarlos mejor y recoger sus últimas oraciones, sus postreras recomendaciones.

No creáis que su mano aparezca cuando da; aprovecha siempre la oscuridad y la soledad para hacer el bien.

Cae una desgracia sobre una familia, una madre pierde á su hijo y ella misma es de repente arrebatada á sus más caras afecciones: el sacerdote está allí con los que lloran y sus palabras llenas de esperanza y de consuelo, vienen tan sólo á interrumpir el triste silencio inseparable de las grandes aflicciones.

Amo, venero al sacerdote sobre todos los demás; le he visto demasiadas veces en el ejercicio de su piado-

so ministerio, para no sentirme lleno de admiración hacia él. Si no hubiese mamado las creencias religiosas en los pechos de mi madre, los ejemplos de sublime abnegación que he presenciado en aquellos verdaderos ministros del Señor, bastarían para encender la antorcha de la fe en mi corazón.

## IV

La princesa de Beyra había abandonado su palacio de Saltzburgo para venir á reunirse con su esposo y un ejército fiel. Nada diremos de los incidentes de su viaje hasta su llegada al palacio de Belzunce, antigua casa solariega, con sus torreones góticos, habitada por un noble hidalgo basko, quien le ofreció la hospitalidad, como un verdadero Castellano de la Edad media.

Hallábase la princesa hablando una noche en la azotea del castillo con el vizconde de Belzunce, esperando al guía que debía dirigirla hasta la frontera.

—¡Vizconde! ¿vuestro montañés es hombre seguro? dijo la princesa.

—Respondo de él, señora, con mi cabeza; los servicios que tiene ya prestados á vuestra causa, dicen lo bastante para lo que puede esperarse de él. Además, señora, cualquier montañés en este país os guiará fielmente. Todavía se encuentran aquí la fe y la probidad de nuestros antepasados. La más insignificante choza es un asilo inviolable para el extranjero. Confíad vuestra persona y vuestro dinero á un basko, y expoudrá voluntariamente su vida para salvar lo uno y lo otro.

Y al decir esto, la fisonomía del vizconde se animaba, y la princesa escuchábase con admiración.

La conversación de la princesa con el vizconde decayó poco á poco. Hacía unos momentos que sus ojos vagaban sobre el magnífico panorama que se desarrollaba á su vista. Luego, á fuerza de contemplar aquellos soberbios Pirineos que le recordaban la imagen de la patria ausente, quedó absorta en una meditación profunda.

De repente, interrumpe su éxtasis la llegada de dos hombres de paso altivo y atrevido, ambos armados con la *malila*, compañero fiel del basko. Eran Ganich y su amigo Manuel.

—Hé aquí vuestro guía, dijo el vizconde, señalando á la princesa el más alto de los dos montañeses.

A la vista de aquel gigante de rostro marcial, presentándose á ella con el pecho medio descubierto y los brazos desnudos, y el talle envuelto en una ancha faja encarnada, la princesa manifestó un movimiento muy natural en una mujer acostumbrada á no ver en su derredor más que elegantes caballeros. ¿No era una imprudencia fiarse de este hombre, en una frontera poblada de espías y de aduaneros?

Sin embargo, la fisonomía franca y abierta de Ganich dispuso en breve todas sus dudas.

Pero, el ojo penetrante del montañés había ya notado su incertidumbre, y por un movimiento brusco, acabando de descubrir su pecho, mostró á la princesa aquella cicatriz, testimonio irrecusable de su abnegación magnánima.

—No temáis nada, señora, dijo; el que ha recibido esta herida, sabrá esponder otra vez su vida para salvaros.

—Pues bien, sed mi protector y mi guía.

Al día siguiente, todo se hallaba dispuesto para la marcha. Pronto se presentó la princesa ante el vizconde que la esperaba en compañía de los dos baskos. Llevaba en la mano una preciosa cajita que entregó á Ganich, quien confió este mueble á su amigo Manuel, murmurándole algunas palabras al oído. Manuel, tomando la delantera, partió inmediatamente.

La princesa estaba radiante de alegría, con la idea de que por fin iba pronto á salvar la frontera.

(Continuará.)





## CONFERENCIA DE D. ARTURO CAMPIÓN

DADA ÚLTIMAMENTE EN EL «CENTRO BASKO» DE DONOSTIA

### IV

Determinación de los conceptos de raza, pueblo-nación y tribu

Digo, pues, señores, que pueblo es el conjunto de elementos étnicos, de procedencia única ó varia, capaz de vida *histórica*, por haberse llegado á establecer en él, más ó menos íntimamente, cierta comunidad de aspiraciones ó ideales, y de cultura ó espíritu, con plena conciencia de su conexión, manifestada externamente por el lenguaje. El *substratum* del pueblo es la raza, sea ó no pura. En este caso es preciso que la heterogeneidad gentilicia no trascienda fuera de la naturaleza física, ni sea tan acentuada que imposibilite la aparición de un tipo medio dominante. El pueblo se distingue de la raza, y más aún, de los progenitores de ésta, la horda y la familia, en su aptitud á la vida *histórica*, ó sea, á afirmar la propia personalidad en el orden interior y exterior contra otros pueblos ó naciones.

La nación es el pueblo mismo, ó parte de él, que se somete á un poder exterior, único y soberano, que es el Estado, medio para los fines comunes, órgano de la solidaridad social y de la unidad espiritual, á quienes pública é internacionalmente personifica.

De forma, señores, que refiriéndonos á un mismo conjunto podemos denominarlo diversamente, según sean nuestros puntos de vista; raza cuando atendamos al simple elemento físico, á la sangre y su procedencia; pueblo cuando solicite nuestra atención el doble elemento *psico-físico* que se desenvuelve en la historia, y nación cuando nos importe poner de relieve el elemento *jurídico político*, acabamiento y perfección de toda la serie.

La raza preexiste en la familia, en la horda; pura ó mestiza se expresa en el pueblo al ascender á la vida *histórica*. En esa raza, por circunstancias múltiples que no interesa detallar, se marcan variedades de poco fuste, á las cuales denominaremos *tribus*, ineficaces para impedir la unidad de la nación. Hay pueblo que constituye una nación y pueblo que constituye varias naciones; y asimismo sabemos que varias naciones se combinan y constituyen una *nación de naciones*, ora se equilibre la igualdad de los componentes, ora se enseñoree la hegemonía de uno de ellos, ora se funden todos por la violencia, ó se amalgamen por la virtud destructora del tiempo. Todo este movimiento, políticamente se traduce en la organización de los Estados simples y compuestos.

#### Las grandes nacionalidades; ley de su decadencia

Si la raza, según los antropólogos, rara vez, ó nunca, es pura, imagináros, señores, lo que les sucederá á las naciones grandes, de larga historia, que tanto vale decir, de ordinario, de incisa historia, inmensos oratorios de pueblos y naciones pequeños, asesinados. En ellas los tipos étnicos, que acaso de los cuatro puntos del horizonte acudieron, se cruzan y vuelven á cruzar, agotándose todas las fórmulas del mestizaje; al cabo, los ciudadanos de esas insignes naciones suelen asemejarse, en achaque de pobreza de sangre, á los perros callejeros; y cuando el contubernio étnico

se ha practicado hasta su último límite, suena para ellas la hora de la decadencia indudable é irredimible, como sonó para Roma, víctima de la colosal *hibridación* tan impresionantemente descrita por el gran conde de Gobineau.

#### Los eugénicos

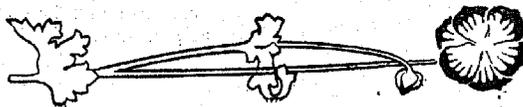
Así como los individuos, dentro de la sustancial unidad de la naturaleza humana difieren cualitativamente entre sí, de igual modo los grupos étnicos, dentro de la unidad de la especie humana. En la escala de la perfección unos ocupan los peldaños altos, otros los inferiores, muchos los de enmedio, y tan mentirosa es la igualdad atribuida á los hombres como á las razas.

Hay grupos que sobresalen por la firmeza, la energía, y la constancia, la consistencia de su carácter, por la facultad de perseguir sublimes aspiraciones y cultivar magnánimas tendencias y propensiones. Estos grupos, en cuanto es patente su aptitud á producir cierto promedio de seres superiores, han sido, justamente, calificados de *eugénicos*.

El don de la inteligencia en grado excepcional, ha de reputarse por signo de eugenismo; pero la inteligencia es cualidad más liberalmente distribuida á todos los grupos. Sola, no imprime carácter. El primado pertenece á la voluntad. Cada pueblo, cada nación, posee la suficiente inteligencia para existir. Ni los romanos, ni los persas eran inferiores, desde el punto de vista intelectual á los germanos y á los árabes que los destruyeron. Los *cuñillos* de la barbarie interior que se aproxima, pertenecen á la clase de los intelectuales. En plena descomposición social todavía brillarán las artes y las ciencias como los fuegos fatuos en los cementerios. Pero pueblo sin voluntad, está irremisiblemente perdido. Aun reducido á su alcance psicológico y no metafísico, podemos repetir el axioma de Schopenhauer: «la voluntad, como cosa en sí, constituye la esencia únicamente, verdadera, é indestructible del hombre».

Esto del eugenismo ha de entenderse de dos maneras; respecto á las familias que componen el grupo étnico y respecto á los grupos étnicos que integran el pueblo ó nación. En las razas puras la supremacía se asienta por medio de las familias; en los pueblos ó naciones, y singularmente, en las naciones de naciones, por medio de los grupos. Con efecto, ellas contienen grupos que son eugénicos y grupos que no lo son, ó lo son en mucho menor grado, cuyo papel es recibir é imitar lo ideal que los primeros elaboran. La decadencia de las razas puras es más tempranamente visible; se parece á una línea recta que se quiebra; la de las naciones es angulosa, sube y baja como el trazado de una fiebre. Mientras la nación posee reservas de *eugénicos*, aun de cualidad desigual, es capaz de hechos ilustres y de regenerarse en su decadencia; más apenas las agota, por el hospital de las *naciones enfermas* entra en el cementerio de las naciones difuntas. Los eugénicos pueden compararse á la parte utilizable de los alimentos en el cuerpo; la combustión, la oxidación orgánica la destruye y es indispensable que otra de igual cualidad la reemplace. Aquí acaba la analogía; pues si bien la combustión social quema á los eugénicos, la ingestión de otros nuevos, pocas veces acontece, y los detritus, lejos de iluminarse, permanecen obrando sin cesar como mortíferas toxinas sociales. Todo conspira, dentro de las grandes naciones, á la desaparición de los eugénicos; lo primero, el mestizaje interno, que degrada á los tipos superiores; lo segundo, la selección histórica que obra al revés, de la selección natural, pues por lo mismo que son seres superiores, además de adornarles en general, menor capacidad natural reproductiva, pagan más de su persona y disminuyen las probabilidades comunes de reproducirse y perpetuarse.

(Continuará.)



## EL INDIANO

Es la fiesta de Santa Eulalia, patrona del lugar. Prepáranse mozas y mozos a lucir sus más ricas galas por la tarde en la plaza del pueblo, mientras en un ángulo de ella se hallan en animado coloquio el señor párroco de la aldea, el médico y el secretario, comentando las peripecias y accidentes que ha sufrido Martín Ramón al regresar de América, donde con grandes afanes decíase había logrado una regular fortuna.

Martín Ramón, como todos los montañeses que viven lejos de su familia y de su patria, sintió deseos de volver a su *terruño*, de ver a su mujer y a su hijo único, que hacía ocho años que no les había visto. Lleno de alegría regresaba a Euskaria, cuando en alta mar le sorprendió una tempestad horrorosa.

Estas eran las noticias que en el lugar se recibieron, y hé aquí que cuando todos pensaban que Martín Ramón estaría siendo pasto de los peces, se presenta inopinadamente en el pueblo, veinticuatro horas antes de celebrar las mesetas de Santa Eulalia.

Esto servía de asunto a la conversación de Idefonso y Dominica, ricos labradores del pueblo, con el cura, el médico y el secretario y hartos estos de charlar sobre lo mismo, despedíanse para volver a casa del médico a fin de reanudar la sesión de tresillo suspendida la noche anterior.

En aquel momento voces y risas lejanas llamaron la atención de todos. Rodeado de chicos y hombres llegaba Martín Ramón presentándose a los atónitos ojos de los circunstantes con toda la facha de un americano. Recio traje de paño, botas altas, sombrero ancho de fieltro, roja camisa de franela, en fin un verdadero *caso loys*. Llegado que fueron al grupo y previos los saludos de rúbrica, comenzaron a hacerle preguntas. Todos querían saber la cifra a que ascendía su fortuna, pero él se hacía el desentendido; el secretario, más impaciente que los otros, le dijo bajando la voz y guiñando los ojos con picardía. Unos cien mil duros ¡eh!.—Martín Ramón contentábase con sonreír y negar aunque sin poner gran empeño en la negativa..... Acercóse el médico al oído del secretario para preguntarle la cifra que había dicho Martín Ramón creyendo haberla escuchado mal....

El secretario dijo al médico en voz baja:

¡Doseientos mil duros!

Antonio preguntó del mismo modo al médico y éste le respondió:

¡Cuatrocientos mil duros!

Idefonso dirigió a Antonio la misma pregunta y Antonio dijo muy quedamente:

¡Seiscientos mil duros!

Y cuando Idefonso habló al oído a Dominica, ésta después de escuchar a su marido levantó los ojos al cielo y exclamó llena de asombro:

¡Virgen santa! ¡Novecientos mil duros!

Y así siguió la bola de nieve.

Todo el mundo admiraba a Martín Ramón, dispensándole al mismo tiempo una consideración y un respeto que nadie le había tenido hasta entonces.

El, fiel a su sistema de reserva, seguía callando y sonriendo, ó a lo menos negando con una flojedad y una timidez, que casi equivalía a una afirmación. Y de ahí no le sacaban aunque los que se decían sus íntimos lo procuraban.

No habían pasado tres meses de su llegada al pueblo, cuando la miserable huertecilla de Martín Ramón se ensanchó con la adición de algunas inmediatas, a las cuales se unieron otras y otras hasta convertirse en una posesión magnífica.

La casucha en que vivía fué restaurada y elevada un piso más.

El borriquillo de que se servía anteriormente para sus faenas agrícolas, fué sustituido por una poderosa pareja de bueyes.

Las reformas beneficiosas que Martín Ramón introdujo en su casa, y en sus aperos de labranza y en su ganado, fueron tales, que nadie dudó que la fortuna que poseía el viejo era enorme, pues no se podía de otro modo realizar el engrandecimiento que en sus terrenos había realizado Martín Ramón.

De Martín Ramón que antes era dicho así a secas, se transformó en señor Martín, hasta que andando el tiempo se convirtió en don Martín, primer contribuyente y alcalde del pueblo.

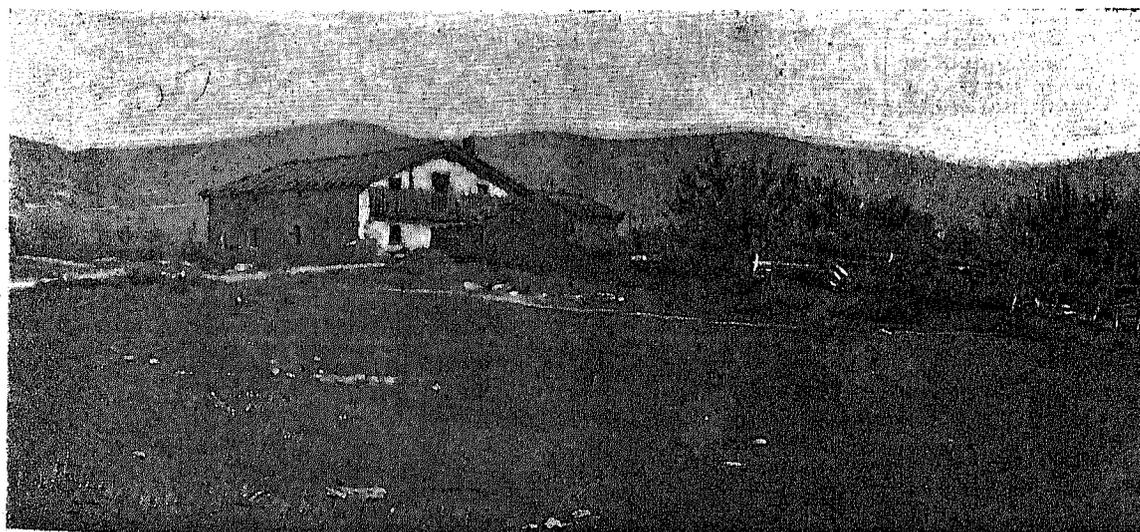
Pero como en este mundo no hay felicidad completa, llególe el día de caer enfermo; llamaron aprisa corriendo al médico y éste, visto el estado del enfermo, le dió muy pocas horas de vida.

Antes de morir quiso ver a su hijo, y cuando lo tuvo en la cabecera de la cama le dijo con palabras entrecortadas:

Hijo mío, yo no traje de América ningún tesoro apesar de lo mucho que trabajé para conseguirlo; no lo traje más que en mi imaginación. Esto solo me ha bastado para alcanzar crédito y respetabilidad. Los que antes me negaban hasta el saludo, después creyéndome rico, me buscaban para ofrecérmelo todo, hasta sus bienes. Bueno es tener, más para lograrlo lo mejor es aparentar que se tiene.

LUIS PERNÁS

Arbizu y Febrero 1906.



CHACOLÍ DE LOS ALREDEDORES DE BILBAO

# EXPLORACIÓN DEL CHACO

En otra ocasión dimos á conocer en estas columnas el proyecto de canalización del Chaco, por el ingeniero D. Florencio de Basaldúa, consistente en un canal de navegación que atravesase diagonalmente el territorio nacional del Chaco y parte de la provincia de Santa Fe, desde Fortín Aguirre, en la confluencia del Teuco y del Bermejo, hasta Puerto Bilbao, en el río Paraná.

Dada la magnitud del proyecto, había cierta duda de su practicabilidad, y el autor de la idea, que sobre todo tiene cabeza de bizkaíno, persuadido de que con arrojo y perseverancia las dificultades se vencen, ha puesto mano á la obra.

Detalle característico:

Un grupo de amigos del señor de Basaldúa le ofreció un banquete de despedida, y el agraciado contestó:

—«Gracias; no acepto, porque son muchos los que van y pocos los que vuelven, ó en otros términos, son muchos los llamados y pocos los elegidos; ahora voy á dar la batalla por la civilización y el progreso argentinos,—honrando mi raza—: si caigo.... abonaré el suelo chaqueño; si retrocedo.... no seré basko; si vuelvo triunfante, por Salta...., el salto será benéfico que recién merecerá que se le conmemore con banquetes; pues importará festejar la conquista pacífica del Chaco, con las armas de la civilización argentina que yo represento allí.»

Ecce-homo: Ese es Basaldúa.

\*\*\*

Nuestros paisanos verán con agrado esta nómina, parte principal de la lista de accionistas del Sindicato de los «Canales Canalizadores del Chaco», en la que figuran: Luis de Urrutigoiti, Federico de Gándara, Nemesio de Olariaga, Antonio de Irazu, Dr. Jorge A. de Echaide, Dr. Pedro de Eliçagaray, Luis de Urdaniz, Martín y Daniel de Errecaborde, etc.

\*\*

Días antes de la partida del ingeniero Basaldúa, tuvimos la oportunidad de ver en los talleres de la viuda de Merlo y Cia., un curioso carro, ideado por dicho señor, para su atrevida empresa, el cual merece unas ligeras líneas descriptivas.

Además de la solidez necesaria, y las comodidades inherentes á una expedición á través de 800 kilómetros de bosques vírgenes,—lejos de todo recurso

humano—reune condiciones de estabilidad suficientes para atravesar *tacuruzales* numerosos y pantanos continuos. Por eso el eje se dobla *dos veces en ángulo recto*, de manera que al bajar el centro de gravedad hace imposibles los vuelcos; y por lo mismo el diámetro de las ruedas es de 2.60 metros, puesto que 1.30 es la altura media de la cerviz bovina, á la altura normal de máxima tracción. La cubierta es un bote para salvataje en caso de inundación. El interior del carronero se transforma en comedor ó dormitorio, con solo mover dos palancas; y como además de las colosias lleva una defensa exterior de alambre tejido, queda inmune contra los ataques de moscas, mosquitos, *gegenes*, *bareguis*, y *pulvurines* que pululan en los bosques chaqueños. Instrumentos climatéricos de todas clases decoran el interior de la vivienda locomovil, de manera que cada hora, automáticamente, se registran los cambios atmosféricos.

Es una obra de ingenio y previsión que ha merecido los elogios de cuantos la han visto.

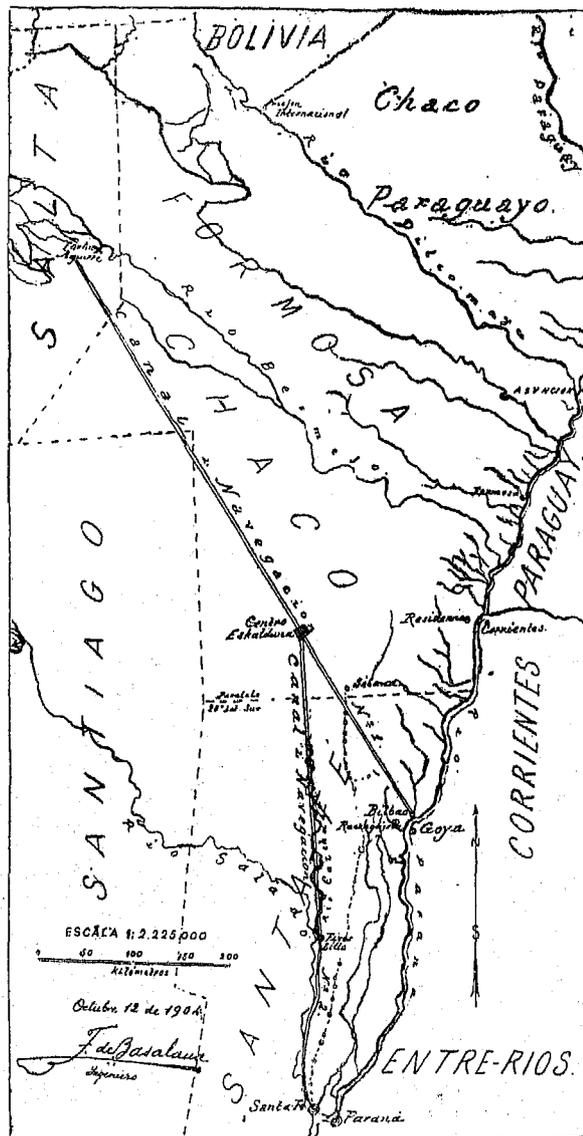
El Instituto Geográfico Argentino que ha tenido ocasión de utilizar los servicios del ingeniero Basaldúa en sus anteriores estudios para la canalización del río Chubut y del lago Iberá y la exploración del territorio de Misiones, ha solicitado y obtenido de dicho señor su concurso para estudiar las tribus indígenas que encuentre en su camino, sus idiomas, la riqueza forestal, la calidad del suelo y subsuelo, la profundidad de la primera napa de aguas potables y todos cuantos datos sobre climatología considere de interés para el adelanto de la ciencia; todo esto á título gratuito, nombrándole delegado de la Sociedad Geográfica y solicitando del Ministro de la Guerra la escolta necesaria para asegurar la vida y el éxito de la interesante expedición.

El Sr. de Basaldúa ha prometido á algunos periódicos de esta capital enviar correspondencias de las impresiones y observaciones que obtenga en su viacrucis chaqueña, y nosotros, sus amigos y conterráneos participaremos de ese beneficio.

Y por hoy, cerramos estas líneas, deseándole un feliz éxito en su arriesgada empresa, y que el fin de jornada vea premiado con gloria y provecho.



El ingeniero D. Florencio de Basaldúa, autor del proyecto de la canalización del Chaco.



Plano de los canales de navegación del Chaco.



## Nuevos datos para reconocer una buena vaca lechera

SISTEMA LAVRIL, POR L. GADOME.

Es de sobra sabido que las vacas lecheras producen más ó menos leche y que esta leche es más ó menos rica en sustancias grasas, según la naturaleza de aquellas, su país de origen y la alimentación que se les da.

Pero sucede también que vacas de un mismo establo, con la misma edad, procedentes del mismo país y alimentadas idénticamente, no producen la misma cantidad de leche.

Ahora bien; el punto importante para un agricultor consiste en poder apreciar antes de la compra la cantidad de leche que podrán darle las vacas que desea adquirir.

Según Mr. Lavril su sistema es uno de los medios más seguros para acertar.

Lo he puesto en práctica desde hace veinte años, dice, y lo he hecho ensayar por otros agricultores á quienes ha dado excelentes resultados.

Puede dividirse en dos partes:

1<sup>o</sup> La primera consiste en coger entre los dedos la parte superior del hueso frontal (pequeño cordón que une los dos cuernos); cuanto más delgado ó pequeño es el cordón, mayores son las disposiciones lecheras de la vaca.

2<sup>o</sup> La segunda parte es con mucho la más importante. Consiste en buscar la separación que hay entre las dos últimas costillas de la vaca; cuanto más separadas estén estas dos costillas mejor lechera será la vaca.

La vaca que tiene las costillas finas y separadas presenta generalmente un cuerpo voluminoso; respira fácilmente, su cuerpo se dilata en cierto modo, lo que facilita la lactación.

En una memoria presentada á este efecto, Mr. Charamond, médico-veterinario de Pacy-sur-Eure, dice:

"Todas las vacas que tengan las dos últimas costillas muy separadas, la cuerna fina, el cordón que une los dos cuernos finos, serán buenas lecheras".

En dos palabras, este método puede explicarse automáticamente y fisiológicamente, lo que no quita nada á su valor.

La separación de las costillas indicará una caja torácica considerable, pulmones y órganos que han adquirido gran desarrollo á expensas de otros inútiles, bajo el punto de vista de la producción lactea; la panza tendrá más sitio para dilatarse.

El poco espesor del cordón que une los dos cuernos indicará el acabado del esqueleto y será una buena garantía para la venta, acreditando la marca de la casa.

Esto no impedirá el que otras vacas puedan ser buenas lecheras sin que presenten evidentemente estas dos señales".

La sociedad central de agricultura del Sena inferior ha experimentado este método en 1896 en las vaquerías de los Asilos de Saint-Yon y Quatre-Mares, así como en las de otros agricultores, ensayándolo sobre 126 vacas.

Mr. Avril dió entonces medidas aproximativas con los dedos, sin tener en cuenta que estos pueden variar de grosor.

Sin embargo, tomando por base las unidades que abajo se indican, esta experiencia dió por resultado la

confirmación del método en el noventa por ciento de los casos estudiados.

—Espacio intercostal de dedo y medio ó sean 8 cm.; mediana lechera, con una producción media de 12 á 15 litros por día.

—Espacio intercostal de dos dedos, 4 cm., lechera ordinaria, con una producción de 16 á 19 litros diarios.

—Espacio intercostal de dos dedos y medio, 5 cm., buena lechera, con producción media de 20 á 22 litros.

—Espacio intercostal de tres dedos, 6 cm., muy buena lechera, dando una producción media de 23 á 26 litros diarios.

—Espacio intercostal de cuatro dedos, 7<sup>5</sup> cm., caso muy raro, excelente lechera, pudiendo llegar de 25 á 30 litros y más por día.

En la memoria de la Sociedad central de agricultura del Sena Inferior, aparecen como conclusiones:

1<sup>o</sup> Que las aptitudes lecheras se presentan generalmente en razón directa de la separación existente entre las dos últimas costillas.

2<sup>o</sup> Que todas las vacas que presentan cuando menos un espacio intercostal de dos y medio á tres dedos, de mediano grosor, ó sea 5 á 6 cm., pueden ser consideradas como buenas lecheras.

Como simple indicación, añadiremos que sería un error el creer que el espacio intercostal mayor deba aparecer más frecuentemente en los animales de gran talla. Esta conformación especial se encuentra lo mismo en número igual en las vacas de poco volumen, lo mismo también que en las novillas de uno á dos años.

El caso más raro es el de un espacio intercostal que permite colocar cuatro dedos.

De todos modos es digno de ser tenido en cuenta y de vulgarizarse, sobre todo porque viene á sumar datos apreciables que pueden servir para corroborar los signos ya conocidos que caracterizan las aptitudes lecheras.

Hemos observado, en efecto, que el espacio intercostal mayor se encuentra sobre todo en los animales que tienen al mismo tiempo los cuernos blancos y pequeños, el cuerno fino, la piel de la ubre fina y elástica, las venas de leche tortuosas y muy desarrolladas, las fuentes lecheras bien abiertas y, finalmente, el escudo bien desarrollado según el sistema de Guenon.

Esta coincidencia, esta unión de los métodos antiguos con el nuevo, nos impulsa á conceder cierta importancia al procedimiento Lavril, y nos determina á señalarlo, no como principio invariable, como regla absoluta, sino sencillamente como un indicio más que añadir á las señales é indicaciones ordinarias que revelan en general las cualidades lecheras de la especie bovina".

En vista de estos juicios imparciales, dice Mr. Lavril, si bien no es absolutamente indispensable que una vaca reúna las condiciones indicadas en mi sistema para ser buena lechera (lo que constituye la excepción) queda reconocido que empleándolo se puede abrigar la seguridad de acertar nueve veces sobre diez, lo que me parece una buena nota media que milita en su favor.

Por nuestra parte agregaremos que aún cuando por los métodos antiguos se venía á coincidir en la apreciación de las bases de este sistema, pues por algo se exige en una buena lechera el esqueleto fino, que coincide con que sea también fino el cordón que une los dos cuernos; que las vértebras dorsales estén muy distanciadas y que las costillas tengan forma bien arqueada, detalles que han de coincidir seguramente con

la separación intercostal del sistema Lavril, á pesar de esto, creemos que se deben generalizar los datos aportados por este sistema, adoptándolos no como nuevos principios, sino como indicaciones que vienen á completar las conocidas hasta ahora para apreciar las condiciones lecheras de una vaca, y que hemos subrayado expreso al dar cuenta de las observaciones expresadas en la memoria de la Sociedad central de agricultura del Sena Inferior, con cuyas conclusiones nos hallamos de acuerdo.

LOUIS GADOME.

## Informaciones

### Notas chilenas

Informan de Chile que el gobierno de aquella república empieza á preocuparse del desarrollo que está tomando la exportación de ganado al Perú.

Allí la carne sufre una alza considerable en el precio.

—El señor Agote, desde que llegó á Chile, se ha ocupado en visitar algunos fundos para estudiar las enfermedades del ganado, habiendo podido establecer el diagnóstico diferencial entre la enfermedad que en Chile se denomina telaraña y la fiebre carbunculosa.

—En Chile no decae el entusiasmo por la adquisición de tierras en el territorio del Neuquén. Una prueba de ello es la importante operación recientemente realizada en el mencionado punto por la compañía San Martín, dueña en la actualidad de una gran zona en el sur de Chile y otros campos en el Neuquén. Esa compañía acaba de comprar á D. Alejandro Arca su estancia en el Catauil, pagando el precio de 12 pesos al contado la hectárea y entrando en la negociación 6000 vacas por 150.000 pesos, 4000 ovejas por 16.000, 1000 yeguas por 20.000 y las poblaciones y alambrados por 35.000.

La superficie vendida son cinco leguas.

En dicha compañía se refundieron recientemente otras dos importantes: la Chilenourgentina, propietaria ya de muchas leguas en este territorio y la formada por don Demetrio Aguerre Ca., compradora esta últi-

ma de los campos de D. Carlos M. Cernadas en Junín de los Andes, por los que pagó 30.000 pesos, vendiéndose ahora en 530.000.

—Los precios del ganado en Chile, donde este año se notó gran escasez de vacuno, han subido mucho sobre los de los años anteriores, no quedando sin vender en excelentes condiciones cuanto animal se lleva. El año no ha podido ser mejor para los estancieros chilenos.

### Invento de una máquina agrícola

Un mecánico suizo, residente en el Rosario, que hace poco inventó una máquina limpiadora de cereales para la cual ha obtenido privilegio del gobierno nacional, trabaja en estos momentos, por encargo de un colonizador, que le ha dado la idea, en la construcción de un aparato que permitirá la conducción del maíz á granel desde la chacra á las estaciones de ferrocarriles, cargándose al pie mismo de la máquina desgranadora.

Según los informes de dicho mecánico, el proyecto es viable, asegurando que se obtendrán grandes ahorros por la supresión de las bolsas.

### Contra la oruga

Entre los cultivadores de Resistencia (Chaco), es general el contento por la eficaz ayuda que les presta la defensa agrícola contra las plagas del algodón.

Después de ver el resultado de los trabajos realizados este año contra la oruga en los algodones invadidos, la generalidad de los colonos duplicará el cultivo el año próximo, puesto que tienen la seguridad de que trabajando los salvarán de la oruga.

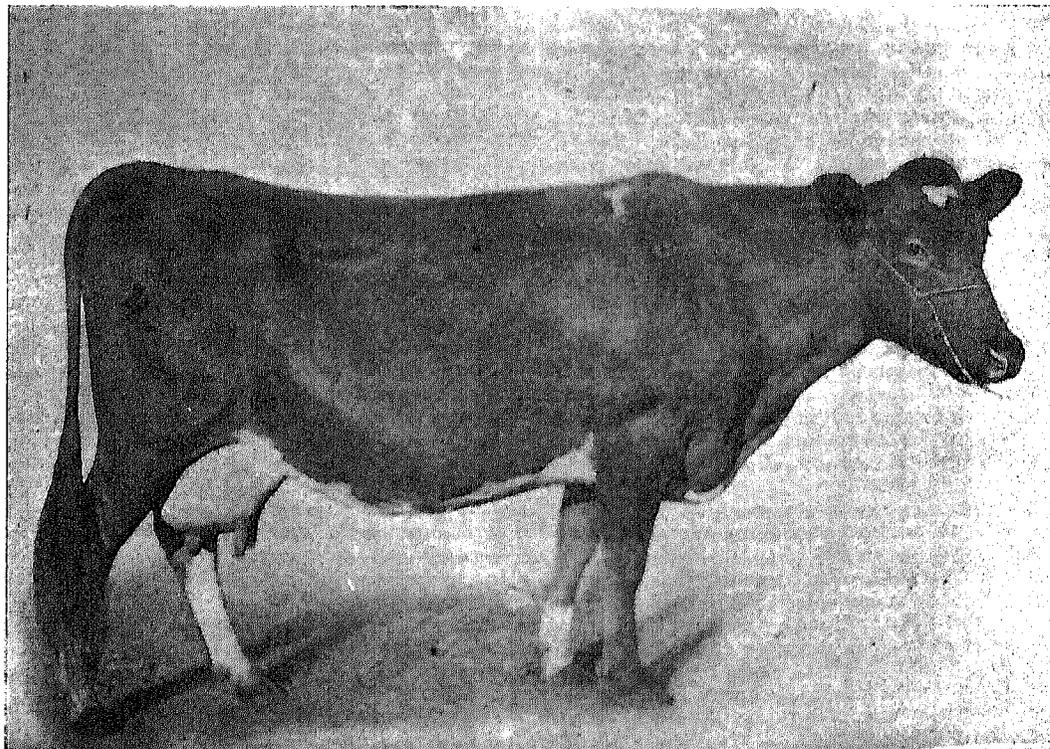
Hay chacras que han sufrido este año cinco invasiones fuertes de dicha plaga, y mediante las pulverizaciones están hoy salvadas y en producción.

En las chacras donde había más de cien hectáreas invadidas, la defensa agrícola acudió con elementos suficientes de defensa, y están hoy salvadas.

Esto ha causado entusiasmo entre los cultivadores del textil, para quienes la oruga ha dejado de ser el enemigo invulnerable.

### El carbunclo

En Pila, en Tezama (Chascomús) y en Castelli, los casos de carbunclo se suceden de un modo alarmante sin que las autoridades hayan tomado medida alguna.



Vaca Guernsey, la más notable de los Estados Unidos, en la actualidad

### Congreso de defensa agrícola

La comisión directiva de la Sociedad Rural Argentina ha celebrado sesión, con asistencia del ministro de agricultura, D. Ezequiel Ramos Mexía.

Entre los asuntos tratados se discutió la idea de realizar un congreso que se denominará de defensa agrícola, por los propósitos que lo inspiran.

Ha quedado designada la comisión especial que debe proceder á organizar dicho congreso, compuesta de los señores:

Enrique Berduc, Julián Frers, Pelayo Ledesma, Juan Ortiz de Rozas, Salvador Maciá, Albarto Benegas, Juan Balestra, Ramón J. Cárcano, Pedro Ezcurra, Abel Bengolea y Emilio Frers.

Será objeto del congreso ocuparse de la destrucción de la langosta y aconsejar al P. E. sobre los medios más eficaces que pudieran emplearse para conseguirlo. En el congreso se dará representación á las provincias á que directamente afecta el acridio, ó sean las de Buenos Aires, San Juan, San Luis, Mendoza, Córdoba, Entre Ríos y Santa Fe. El propósito es buscar la forma de que los delegados puedan indicar los medios más eficaces de combatir las plagas y poder cooperar á la acción oficial de modo eficiente.

El ministro de agricultura declaró que el gobierno vería complacido la realización de la iniciativa y propendería á su éxito, por ser uno de los serios problemas á resolver, la destrucción del acridio.

Se trató también en dicha reunión de fijar la fecha en que se realizará la exposición ganadera, resolviéndose fijar los días 17 al 25 de septiembre, en virtud de realizarse la del Rosario de Santa Fe del 1º al 8 del mismo mes.

### Colonia La Argentina

Habiéndose comprobado que varios lotes de terreno adjudicados últimamente en la Colonia La Argentina, estaban poblados con anterioridad por otros concesionarios, se declara retirados los decretos de la segunda adjudicación.

### Estaciones agronómicas

El ministro de agricultura ha ordenado á la división del ramo que proponga la forma en que haya de realizarse el establecimiento de estaciones agronómicas en diversas zonas de la república.

### El ganado argentino en España

Por informes telegráficos sabemos que hace días los ganaderos gallegos se preparaban á hacer trabajos para dificultar la importación de ganado argentino, ha tomado forma práctica, dándole carácter político.

Los senadores y diputados de Galicia, Asturias y Extremadura, celebraron una reunión, y en ella acordaron pedir colectivamente al ministro de Hacienda, señor Amós Salvador, que eleva el arancel para la importación de carnes y ganado en pie, con objeto de contener la competencia que se está haciendo á la industria ganadera española, especialmente por la República Argentina.

### Contra el cólera de las aves

Una revista agrícola europea, da la noticia de que en los alrededores de Dresde se ha utilizado el suero Landeberg (septicidina) para combatir y prevenir el cólera viario. Todos los animales que recibieron en inyección de 1 á 2 c. c. de suero quedaron indemnes aun en los lugares donde la enfermedad hacía estragos.

### Remate de haciendas

He aquí el resultado del remate-feria que los señores Salaberry, Lalor y Berceche han realizado en su local de Merlo, el domingo, 25 del actual: Novillos tipo frigorífico, de ps. 69 á 75; id para matadero, de 43 á 63; id para invernada, de 38.50 á 63; vacas para matadero, de 35.50 á 68.50; id para invernada, de 27.50 á 34.50; vaquillonas, de 25 á 43.50; terneros, de 14 á 32.50; vacas y terneros al corte, de 23 á 26.50; bueyes, de 61 á 123. Producto, pesos 141.809.

### De la República Oriental

De un diario de la tarde que aparece en Montevideo tomamos las siguientes líneas:

«De á puchitos siguen yéndose las familias de agricultores de nuestro país. Días pasados se embarcaron unas seis de las secciones Solís, Ortiz, etc., del departamento de Minas, para no volver más; llevaban todos sus útiles de labranza.

Hoy sabemos que mañana siguen su ejemplo las familias de José Geida y Andrés Pagliano, del mismo paraje y que son en total unas 14 personas. Van también con arados, picos, azadas y se llevan hasta los bueyes.

Se dirigen al Neuquén donde acaban de arrendar grandes extensiones de campo.

—La sequía, lo mismo que en la Argentina, continúa haciendo estragos en la campaña uruguaya. Familias enteras de los departamentos de Canelones, San José y la Colonia han abandonado sus chacras, refugiándose en las ciudades y pueblos más cercanos.

Los campos están en una gran parte desprovistos completamente de pastos. Se pierden las cosechas de cereales y los animales enflaquecen, al extremo de que los chacareros no se atreven ya en muchas partes á hacerlos trabajar.

### Industria lechera

Dicen del Paraná que se va á establecer una crematoria en la escuela de Alberdi, y que con el fin de divulgar los conocimientos de esta importante industria se trata también de instalar cremerías en Algarrobos, Yeraú, Concordia, Villaguay y algunos otros puntos.

Trátase así mismo de instalar en la capital del Paraná casas especiales para la venta de leche pasteurizada, manteca y hielo.

### Arrendamiento de tierras

Ha sido arrendado particularmente al señor Domingo Echegoyen el establecimiento «La Trinidad», en el partido de Necochea, compuesto de 3.420 hectáreas, á razón de 4 pesos la hectárea al año y con contrato por 5 años. Importa esta operación ps. 68.400.

—El doctor Enrique E. del Arca ha arrendado á los señores Zavaleta Genoud y Cía., un campo en el Baradero, de 407 cuadradas, á razón de ps. 31 la cuadra por año y por el término de 4 años y 1 mes. Importa la operación ps. 51.519.40.

### La cuestión de tierras

Estos días cambiará ideas el Ministro de Agricultura con los ingenieros Pedro Ezcurra y Octavio S. Pico, respecto de las reformas que conviene introducir en la legislación agraria y en la tramitación administrativa.

En lo pertinente á las transferencias, negadas á priori por el ministro anterior, existe el propósito de permitir las nuevamente, sujetándolas á condiciones más equitativas. Considera el doctor Ramos Mexía que el decreto que prohíbe las transferencias importa la reforma de todos los contratos que se han hecho antes de dictado, y que su efecto debe limitarse á los que se firmen después del decreto.

En cuanto á la negativa de vender á los arrendatarios la tierra que piden, considera que no tiene razón de ser y que además es inconveniente.

### Exportación de uvas á Londres

La primera remesa de uvas enviada por la empresa del ferrocarril Gran Oeste Argentino para ser exportada á Londres se compone de 130 cajones acondicionados con aserrín de corcho.

De ese número de cajones, ochenta pertenecen á industriales de San Juan y los cincuenta restantes á industriales de Mendoza.

La venta de ese producto estará á cargo de los agentes de la referida empresa en Londres, por cuenta de los remitentes.

### Colonia agropecuaria en la Pampa

El P. E. ha prestado su aprobación al contrato celebrado por la dirección general de tierras y colonias con el ingeniero Antenor Galindez, para hacer el trazado de una colonia agropecuaria en la Pampa.

### La tristeza

En General Mitre (Córdoba), la tristeza empieza á hacer estragos en varios establecimientos, pero solo en las haciendas traídas de otros puntos.

La hacienda criolla ó aclimatada es atacada en forma muy benigna.

### Venta de campos

Ultimamente se han efectuado las siguientes ventas de campos:

Campo en Brandzen, 279 hectáreas, 30 áreas y 10 centiáreas, á 4 1/2 leguas de Altamirano, 6 de Joppenner y 7 de Ferrari, en la suma de pesos 50.000, ó sea á razón de ps. 179.40 la hectárea. Comprador, señor Felipe I. Martini.

—Campo en 25 de Mayo, 325 hectáreas, 68 áreas y 98 centiáreas, á 2 1/2 leguas al SE de N. de la Riestra. Vendido á razón de ps. 59 la hectárea, ó sea pesos 19.215.70. Comprador, señor Bernardo Etchebare.

—Campo en la Pampa, sección 2ª, ángulo SO. del lote 9 de la fracción D. 2.500 hectáreas en 4 lotes de un cuarto de legua, á razón de ps. 42 y 39 50 la hectárea, ó sea ps. 100 312.50. Promedio, ps. 40.12 la hectárea.

—Campo en la Pampa, sección 2ª, parte de la mitad Sud del lote 1, de la fracción D. 3.752 hectáreas, 56 áreas y 25 centiáreas, á razón de ps. 35 la hectárea, ó sea ps. 131.339 68. Comprador señor Félix Fitte.

—Campo en la Pampa, sección 9ª, ángulo SO. del lote 20, fracción C, 2.500 hectáreas, á razón de pesos 17.50 la hectárea, ó sea ps. 43.750. Comprador, señor Oreste Bertossi.

—Campo en Córdoba, de 4.065 hectáreas, en el departamento Juárez Céiman, en el deslinde con Río IV, cruzado por la vía del ferrocarril Central Argentino y entre las estaciones Lagunillas y Chucul. Venta en 12 lotes de 133 á 500 hectáreas, á precios que varían entre ps. 80 y 55 por hectárea. Importa esta venta ps. 268.081.78, lo que da un promedio de ps. 65.95 para la hectárea.

—En Van Praet, lote 11, letra A, sección 1ª de la Pampa Central: Francisco Lachenal, 200 hectáreas á ps. 47; Domingo Martino, 300 hectáreas á 48; Luis Castagno, 100 hectáreas á 48; Pío Doñaguada, 600 hectáreas á 44 y 400 hectáreas á 40; Pedro Subide, 900 hectáreas á 40; Castagno hermanos, 600 hectáreas á 40; Alejandro Cruz, 300 hectáreas á 49; Martín Montes, 100 hectáreas á 49 y 100 á 47; Paulino Sarandón, 200 hectáreas á 41; Bautista Iturbire, 200 hectáreas á 41; Santiago Cámpora, 200 hectáreas á 46; Santiago Pezzano, 1.000 hectáreas á 43; Luis Dicarilo, 900 hectáreas á 44. Total de las ventas: ps. 263.500 mn; término medio, 43.18 la hectárea.

—Campo en Cañuelas (venta particular), sobre el camino real de Cañuelas á Navarro. 1003 hectáreas divididas en 5 potreros alambrados, en ps. 185.000, equivalente á ps. 184.40 la hectárea. Comprador, señor Bernardo Etcheun.

Estas ventas suman en conjunto, pesos 229.509.16.

—Campo en el territorio nacional de la Pampa, lote 17 de la sección 1ª, fracción C, con una superficie de 10.000 hectáreas, divididas en 50 fracciones de 200 hectáreas cada una en la siguiente forma: 7000 hectáreas formadas por 35 lotes, á razón de 35 ps. cada hectárea. Total, ps. 245.000. Comprador, señor Juan Mondelli, 1.800 hectáreas formadas por 9 lotes á razón de ps. 39 cada hectárea. Total, ps. 70.200. Comprador señor Pío S. Ayarra, 1.200 hectáreas formadas por 6 lotes á razón de 39 ps. cada hectárea. Total, ps. 46.800. Comprador, señor Guillermo Brizuela.

Importa esta venta la suma de ps. 362.000.

—Campo en la Pampa, 10.021 hectáreas en la sección 4ª, lote 11 de la fracción B, en lote de 370 á 630 hectáreas á precios que varían entre ps. 46 y 35 la hectárea.

Importa esta venta, ps. 406.759.56, lo que dá un promedio de ps. 40.60 para la hectárea.

—Fracción de Isla en el Río Paraná, compuesta de 31 hectáreas, 16 áreas y 54 centiáreas, en la sección 1ª de las islas bajo el número 456 en ps. 1.500.

### Ecós agrícolas

El balance formulado sobre la cosecha del año, si no llena las promesas cifradas en el ensanche del cultivo, no compromete la situación económica de la república.

El maíz será el fruto de mayor rendimiento y el que compensará las mermas del trigo y del lino.

La sequía, la langosta y las heladas han ocasionado la pérdida de importantes sembrados, y en otros casos han disminuido el rendimiento. La región del sur de la provincia de Buenos Aires, emporio del trigo, es la que más ha sufrido y donde las mermas son más sensibles.

—Los cosechas de uva en Mendoza están en su apogeo y pronto empezarán las de maíz, que á pesar de los daños de la langosta promete un buen rendimiento en dicha región.

—El inspector Raña á quien se había recomendado un estudio para reconocer los perjuicios que ocasiona en nuestros alfalfares la cuscuta, ha tenido que suspender sus trabajos porque la sequía ha dejado los campos sin alfalfa.

### La gran sequía

No pueden ser más desconsoladores los informes referentes á la actual sequía, que de seguir así va acabando por esterilizar todos los campos.

Va para tres meses que no ha llovido sino en contados puntos, y como es natural, dada la estación que acaba de terminar la falta de agua ha causado inmensos perjuicios á la ganadería y á la agricultura.

Los campos están pelados; la tierra endurecida no se presta para los trabajos del arado que requieren las próximas sementeras y los ganados se encuentran extenuados porque el suelo no les ofrece en cantidad suficiente el alimento.

Si una lluvia copiosa y general no se produce antes de quince días, el próximo invierno será de efectos terribles en la campaña, porque los pastos tiernos desaparecerán quemados por las heladas y ya no habrá tiempo de preparar nuevos alfalfares. En cuanto á la agricultura, la roturación de la tierra en las condiciones que esta se encuentra actualmente demandará doble gasto, lo que neutralizará en gran parte los beneficios de los chacareros.

El chaparrón caído anteayer, ha servido apenas para un remojo, que rápidamente fué absorbido.

### Consultorio agrícola gratuito en Entre Ríos

El gobierno de la provincia de Entre Ríos ha resuelto que la sección de agricultura existente en el Paraná, costada con fondos provinciales, establezca un consultorio gratuito para los agricultores de la provincia, fundándose en que es necesario difundir los procedimientos de cultivos, pues la práctica ha demostrado que ejercen tanta influencia en las explotaciones agrícolas como las condiciones naturales del suelo y del clima.

Así, pues, dicha sección ofrece informar á los agricultores de la provincia que lo soliciten, sin causarles gusto alguno, y en el más breve plazo, sobre los siguientes puntos:

Análisis físico de las semillas, que comprende, peso del hectólitro, grado de pureza, poder germinativo, valor cultural, peso absoluto, etc.

Selección y preparación de las semillas para las siembras; preparación de tierras; sistemas y épocas de siembras; cuidados culturales; recolección y cosechas; modo de combatir las enfermedades y plazos de los cultivos, y cualquier otro asunto relacionado con la agricultura.

### Explotación de bosques

En los nuevos obrajes instalados en General Vedia, (Chaco Austral), por la compañía Las Selvas del Chaco se trabaja con la mayor actividad.

Pronto aquellas apartadas regiones, cruzadas solamente por indios, serán un centro de actividad y civilización.



## EIZEAN, EIZEAN BEZELA

Austriako enperadore Frantzisko José eta Sajoniako erregea joan omen ziran beñ, beste askotan bezela, eizera. Ilunabarrian arkitu ziran oso nekarurik; beren jantziak autsez estali eta, praktetatik eta chamarretatik zatia zerariela arantzak eta laarak bidean egin zizkion merioz; itz batean, arkitu ziran planta guziz eska-sean.

Ontan ikusten dute baserritar bat bere burdi chiki edo burchoe batekin, eta jaun andi aiek alkarrri begiratuaz diote:

—Eizean, eizean bezela; gizon orrek nai badu, goazen burdi char ortan.

Esan da egin, baserritarrak baimena emanik, irichi ziran urira. Zakelan eskua sartu zuan enperadore jaunak arri bere mesedea gauñezka saritu naian, eta esaten dio:

—Badakizu, gizonchoa, zein geran gu?

—Ez nik.

—Gu gera Sajonia-ko erregea eta Austriako enperadorea.

—Eta zuek badakizute, dio baserritarrak, ni zein naizen?

—Ez; zein zera zu?

—Bada ni naiz *Persia-ko Sha*.

Au esatearekin batean jotzen du zaldia oju egiñaz:

—Ez daukate ni toriatzeko gogo charra arlote bi oiek!

*Aitorren Alaba*

J. A.



## NOTAS LOCALES

**Cariñosa despedida.**—El pueblo de Rojas le ha dispensado una cariñosa despedida al doctor Ramón Eizaga. Un núcleo de caracterizados vecinos le obsequió con un banquete en el Club Social, cuyo acto fué realmente simpático.

El intendente municipal, señor Sorzaburu y don Juan Salaber, en nombre del pueblo de Rojas, presentaron á aquel facultativo una riquísima vajilla de plata.

Una comisión de señoras le hizo además entrega de una medalla de oro, acompañada de un pergamino suscrito por numerosos vecinos, que al partir lo despidieron en la estación de dicha localidad.

**Un producto recomendable.**—Nuestros amigos señores Crescencio E. Echevarría y Hno., han sido nombrados concesionarios para la América del Sur de los delicados aceites marca "Euskal-Erria" de la compañía Olivarera basko-andaluza, de Sevilla.

En pocos días ha colocado la casa de los mencionados señores Echevarría, una fuerte cantidad que acababa de recibir, lo que prueba la aceptación que la referida marca está llamada á tener en plaza.

Tenemos entendido que la mayor parte de los accionistas de dicha compañía Olivarera son baskos, y agregado á esto que se trata de la primera marca eus-

kalduna de aceite que se importa al país, es natural que por nuestra parte sintamos la simpatía que nos obliga á desear á sus introductores las mayores prosperidades.

**Brasero-Mundaka.**—El señor Victor M. de Leniz que es un incansable evolucionista dentro del gremio metalúrgico, acaba de idear un brasero con el título de estas líneas, que tiene muchas ventajas sobre los que se conocían hasta ahora: tiene más base que los viejos y no se rompe, es muy difícil que vuelque y esto evita las quemaduras de los niños.

Es laudable el empeño del señor Leniz de sacar de la invariable rutina al ramo que se dedica, beneficiando de paso al público con sus innovaciones.

**Partido de pelota.**—En la estación Bavio se ha efectuado un gran partido de pelota en el que tomaban parte Junín y Terrible, contra E. Izaguirre y Rafael Rodríguez.

Los jugadores fueron muy aplaudidos, por el empeño y entusiasmo que empleaban en la lucha.

Fueron vencedores los primeros.

**El nuevo horario de los Bancos.**—Los Bancos de la plaza han acordado cerrar los sábados á las dos de la tarde, á contar desde el primer sábado de Abril, en lugar de hacerlo á las cuatro como era costumbre. Cuando dicho día sea fin de mes, entonces se cerrarán á las tres.

Para tomar esta resolución se ha tenido en cuenta que, en los sábados, hay una rueda en la Bolsa, y se suspenden todos los negocios de la plaza, de manera que el movimiento se limita á los cheques y depósitos de moneda por cobro de las ventas de la semana, cuyas operaciones se pueden hacer cómodamente en las horas hábiles para el despacho bancario.

**Natalicio.**—Ha dado á luz con toda felicidad la esposa de nuestro estimado amigo señor A. Fernández Sanz una robusta niña.

Tanto la madre como la hija gozan de perfecta salud, complaciéndonos manifestarlo así.

Nuestra enhorabuena.

**Fallecimientos.**—El 20 del actual ha dejado de existir en esta ciudad la señorita María Concepción Lizarralde, hija del conocido consignatario don Ensebio Lizarralde, á quien así como á su familia le enviamos nuestro más sentido pésame.

—Han fallecido también en esta ciudad: Juan Iparra-guirre, Micaela I. de Urdaniz, Graciana A. de Tafernaberri, Luisa Ezcurra, Mariana Berneteche de Astiz, Graciana Gastelu, Anselmo Iturri.

—En San Nicolás, el conocido vecino de aquel punto don José A. Aspiazu.

—En Bragado: el señor Juan Etchepare, apreciable vecino de aquella localidad y consecuente suscriptor de esta revista.

**Pasajeros.**—Acaban de embarcarse para Europa:

Pedro O. Luro y señora, doctor José Luro, I. Duhalde y familia, Santiago Elizagaray y familia, Nicomedes M. Landáburu, Ramón Escauriza, G. Lozogoitia, L. Aguerriberri, A. Arzac, M. Zabala y familia, P. Jaurreguiçahar, A. Vizcaya, A. Sangronis, I. Echaide y familia, G. Astelarra y señora, Nicolasa Larrea y familia, J. Alchonarena, A. Uriarte, I. N. Uzcudun, I. Gurruchaga.

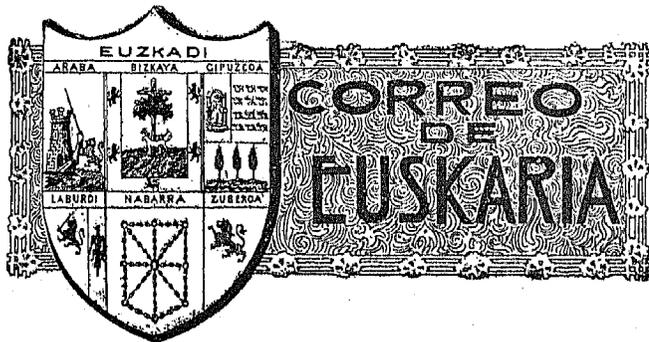
—Acaban de regresar:

Lázaro Lorrondobuno y Tomás Latasa.

**Centro Navarro.**—La Comisión Directiva de este centro ha pasado invitación á sus asociados para un baile de fantasía que tendrá lugar en sus salones, el día 7 del corriente á las 10 p. m.

### ADMINISTRATIVA

*Suplicamos á los suscritores de la campaña que se hallen en descubierto con esta Administración, se sirvan enviar el importe de las suscripciones en giros ó bonos postales.*



## ALABA

**AL ZADORRA** — Se le pincharon las narices á causa de un furioso temporal reinante, causando algunos daños la inundación que produjo.

**OPERAS BASKONGADAS**—El tenor alabés Gerardo Pérez acaba de contratarse para la compañía que se está formando en San Sebastián para cantar óperas baskongadas.

Una vez que hayan dado una serie de funciones en las principales poblaciones de nuestro país, parece que tratan de hacer una gira por América.

Celebraríamos que esta noticia se confirmase.

**NOMBRAMIENTO** — Ha sido nombrado oficial montero del Ayuntamiento de Vitoria el señor Olarte.

**LA NUEVA CATEDRAL DE VITORIA**—Según dice la prensa vitoriana el estilo preferido para la construcción del nuevo templo será el gótico.

El costo total de la obra alcanzará á cinco millones de pesetas.

El frontis de la nueva Catedral dará en frente de la calle del Prado, formando una gran plazoleta y extendiéndose el edificio hasta la finca del señor Velasco, teniendo una largura de 90 metros.

El pórtico, que dará en frente de la calle del Prado, tendrá una magnífica escalinata, dando soberbio aspecto al templo.

La catedral llevará una cripta, para el enterramiento de los obispos de la diócesis baskongada que fallezcan, y á la cual, una vez terminada, serán trasladados los restos del difunto prelado Sr. Piérola.

## GIPUZKOA

**Los ñudes**—La nota más saliente del carnaval donostiarra la dió la tradicional comparsa de "ñudes".

Precedida de numeroso público recorrió las calles del itinerario, haciendo las paradas indicadas con la banda La Unión á la cabeza, que iba tocando aires baskongados.

La comparsa, que observó orden completo, se situó á las once y media en la plaza de la Constitución, donde se celebró el festival anunciando, que fué presenciado por un público inmenso desde los balcones y plaza, habiendo necesidad de cerrar ésta con maromas para que la comparsa pudiese maniobrar.

En una tribuna situáronse el alcalde del pueblo, los doctores y practicantes.

Los ñudes, vestidos á la perfección, fueron presentando los "rorros" al alcalde y después á los doctores, los cuales practicaron un verdadero reconocimiento, que dió excelente resultado, pues los "rorros" estaban muy bien de peso.

Para asegurar la existencia de las criaturas, los doctores procedieron á la vacunación.

Los doctores por unanimidad concedieron á las ñudes..... una felicitación por la buena lactancia que habían dado á los "cachorros".

La ceremonia realizada al detalle y con gracia proporcionó á la numerosa concurrencia un rato de hilaridad.

Las ñudes hicieron muy acertadamente todos sus juegos y evoluciones. Los "antzayak" que las escoltaban eran fornidos muchachos que marcaban admirablemente el paso, siguiendo el compás de la música.

El "auresku" y otros aires euskaros los bailaron magistralmente. El público entusiasmado prorrumpió en aclamaciones al final de la labor realizada por la simpática comparsa y seguida otra vez de un gentío inmenso continuó recorriendo las calles.

En este festival, además de la banda citada, tomaron parte los tamborileros.

**SAN SEBASTIÁN-TOLOSA** — Se han celebrado con gran éxito las pruebas del ómnibus automóvil marca Brillé 24-30 caballos adquirido por los señores Echave, Martijano y Compañía, para establecer el servicio diario entre San Sebastián y Tolosa.

Un coche de los señores Urcola y Vignau, sus importadores, ha recorrido los 26 kilómetros en hora y media, marchando á todas las velocidades sin forzar nada la marcha y sin tener la menor interrupción en ella.

Las pruebas no han podido dar mejor resultado, y la apertura oficial, que se celebrará muy en breve, será un acontecimiento para el pueblo de Tolosa.

Realmente es un nuevo servicio con el cual se beneficiará mucho el público.

**EN HERNANI**—Se celebró el carnaval con mucha animación, haciendo las delicias de los partidarios de Momo una bonita comparsa de caldereros, dirigida por el Sr. Ramba.

**CONCURSO AGRÍCOLA** — Dicen de San Sebastián que la celebración del concurso agrícola del presente año, tendrá lugar el segundo domingo de Julio, día 8, en vez del 1º, que se señaló en la circular de 23 de Diciembre último.

**EN CESTONA**—En la mina "Sin nombre" de aquel término municipal, ha ocurrido un accidente desgraciado.

Varios obreros se ocupaban en la extracción de carbón de lignito. Una piedra de un metro cúbico cayó sobre el obrero Agustín Otamendi, de 40 años, casado, dejándolo muerto en el acto.

**DE AGUAS**—Ha sido autorizado don Sabino Ezpeleta, vecino de Bergara, para aprovechar ocho litros de agua por segundo de tiempo de la regata Aremes, en jurisdicción de la mencionada villa de Bergara y utilizarlos mediante un salto efectivo de 38,50 metros en la obtención de fuerza motriz con destino á usos industriales.

**NUOVO RESTAURANT**—Se ha inaugurado el Hotel Biarritz que don Juan Jauregui ha instalado en la calle de Guetaria, de San Sebastián.

El nuevo establecimiento está montado á la moderna y reúne excelentes condiciones de confort.

**EN AZKOITIA**—Se jugó una apuesta de hachas, entre el veterano Corla, uno de los mejores aizkolaris conocidos, con otro del barrio Atamburu, de 23 años de edad, á cortar ocho troncos, ganando el primero, que si bien cuenta sus 45 años conserva sus fuerzas juveniles y mucha destreza en el manejo del hacha.

Terminó de cortar el octavo tronco cuando su joven contrario se hallaba en el séptimo, verificando su fuerza en cuarenta y cinco minutos.

**EN PLACENCIA** — Se ha celebrado el carnaval con bastante animación.

La nota más saliente fué la comparsa "Hijos del Polo Norte", compuesta de jóvenes armeros que dedicaron algunas de las horas que sus ocupaciones les dejan libres para construir una preciosa carroza simulando un pequeño pailebot, al que no faltaba ni el más insignificante detalle, llevando á la popa la bandera con los colores de la matrícula de San Sebastián, y empavesado con un bonito telégrafo de banderas, que hacia más real y más airosa la silueta del barco.

Esta comparsa y la titulada "Cuadrilla de gitanos" han sido las dos que hicieron su aparición, animando las calles y siendo el principal incentivo carnavalesco.

Tanto una como otra han hecho buena colecta, y no se les escuchó los aplausos que en justicia merecieron.

**DE MINAS**—Don Luis Ayestarán, vecino de San Sebastián ha presentado una solicitud de registro de 24 pertenencias de mineral de hierro, de la mina titulada "Santos", sita en término de Villabona, punto llamado Beuna-errecá.

—Don Marcos Soraluze, vecino de San Sebastián, ha presentado también otra solicitud de registro de 20 pertenencias de mineral de hierro, de la mina titulada "Guernika", sita en el término de Villabona, punto llamado Azkiko-errecá-aldea.

**ESTUDIANTINA**—Ha sido muy aplaudida en San Sebastián una numerosa y bien organizada estudiantina, titulada "Tuna Escolar Vallisoletana".

Con igual resultado ha hecho giras por algunos pueblos gipuzkoanos.

**DEFUNCIONES**—Han dejado de existir en San Sebastián. Tomasa Albizu Amundarain, Miguel Escudero Ugarte, María Ferreres Echeverría, Josefa Antonia Cortejarena Goenaga, Fermina Lasarte Martinena, María Aramburu Arruti, María Florencia Ibarra y Elola, Anastasia Zurianrain y Expósito, Polonia Unanue y Uría, José Cruz Arratibil Gurminaga, Juan Loñaz Anabitarte, Soledad Echeverría, Pedro Aristi Olaizola.

En Tolosa: Nicasio Santos.

En Eibar: El conocido industrial fabricante de fusiles y carabinas don Juan María Arluciaga (a) *Perder*, como le llamaban familiarmente sus amigos y conocidos.

En Zarauz: Agustín Aizpurúa y Muguruza.

En Ispaster: María de las Mercedes, Adán de Iarza.

## NABARRA

**DESBORDAMIENTO**—El río Arga, que separa a la población de Pamplona de los paseos de la Rochapea y la Magdalena, se ha desbordado, llegando el agua hasta la barandilla del matadero.

Los campos y las carreteras han quedado inundados.

Acudió numeroso gentío a presenciar los estragos de la inundación, que amenaza ocasionarlos mayores.

El alcalde de Puente la Reina ha telegrafiado al gobernador dándole cuenta de que también allí el río Arga lleva dos metros y medio sobre su nivel ordinario.

El puente Miluce, próximo a la estación del ferrocarril, está obstruido por numerosos maderos que arrastra la corriente.

**SPORT BASKO**—Muy interesante resultó un partido de pelota a cesta jugado en Pamplona en el frontón de la Casa de Misericordia, entre Eugenio Raso y Murillo contra Moya é Ibarra, sacando los primeros del cuadro 6 y los segundos del cuadro 5.

Ambos bandos se igualaron varias veces, incluso en el jugo 9, y al fin ganaron el décimo Eraso y Murillo.

Las traviesas que se hicieron fueron muchas y el público les prodigó cariñosos aplausos.

**EL CARNAVAL EN PAMPLONA**—Los últimos colegas pamploñeses informan que el primer día de llovió torrencialmente, por cuya circunstancia los paseos y otros lugares públicos se vieron desiertos unos y muy desanimados otros.

En cambio los bailes del teatro Gayarre, del Casino Principal y del Casino Mercantil estuvieron sumamente concurridos.

Los días siguientes un tiempo espléndido contribuyó a alegrar las fiestas.

El Boulevard de Sarasate y la plaza de la Constitución se vieron muy concurridos.

Circularon por las calles tres rondallas: "El sol naciente", "Iruña y "La Armonía".

**EL CANAL DE LODOSA**—Ha celebrado una asamblea la comisión gestora del canal de Lodosa, en la que se trató de allegar fondos, emitiendo bonos por valor de 250 pesetas, siendo el total de lo presupuestado 80.000 pesetas.

Es innegable que las obras citadas serían muy beneficiosas para los pueblos cercanos de la ribera.

**LAS DIPUTACIONES BASKAS**—Continuase trabajando en las diputaciones baskas, para ponerse de acuerdo respecto a la forma en que han de defender sus derechos frente al proyecto de ley municipal.

El punto elegido para celebrar la primera conferencia ha sido Pamplona.

Celebramos muchísimo la vinculación fraternal que existe para estos asuntos entre nuestras diputaciones; pues es la única manera de combinar una acción común que, pesando legítimamente sobre los poderes públicos, haga más fácil la reintegración de nuestras perdidas libertades.

**CONTRA LOS CONSUMOS**—El *Demócrata Nubarro* (de Pamplona), ha publicado un enérgico artículo contra el impuesto de consumos, diciendo que si en todas partes es odioso, lo es mucho más en Pamplona, por haber hecho de él la única fuente de ingreso para los gastos municipales.

En el artículo se pide la supresión, ó por lo menos la reducción de la contribución del hambre.

**HUYENDO DE LA NIEVE**—En los pueblos de Sanz y Arrue se han presentado varios jabalies acosados por el hambre, contra los cuales han organizado una batida los cazadores de la montaña.

## BIZKAYA

**MEMORIA APROBADA**—La Junta general de accionistas del Banco de Bilbao, ha aprobado la memoria del último ejercicio.

Han sido reelegidos todos los consejeros a quienes correspondía cesar en sus cargos.

De los datos que se han hecho públicos resulta que la existencia en caja es de 45.784.397,38 pesetas.

El saldo líquido asciende a 1.177.789,79 pesetas.

**JUSTAS CENSURAS**—El *Euskalduna* de Bilbao censura a los representantes en cortes baskongados que no hacen nada por libertar a los nacionalistas presos en la cárcel de Larrinaga por la publicación de trabajos en el semanario *Patría*.

¡Así es el baskismo de nuestros representantes!

**VENTA DE UN VAPOR**—El vapor *Santurce*, de matrícula bilbaina, ha sido vendido en Cardiff a una compañía inglesa.

**LA LIGA ANTITUBERCULOSA**—A esta humanitaria asociación le ha sido cedido el sanatorio del Gorbe con todas sus pertenencias.

Este donativo está valuado en 180.000 pesetas.

En reciente reunión celebrada por la referida Liga, quedaron nombradas dos comisiones. Una de ellas con carácter técnico y la otra con carácter económico, encargándose ambas de estudiar el donativo en su doble aspecto.

**ORFÓN EUSKERRIA**—Esta notable agrupación coral bilbaina ha celebrado la inauguración del nuevo local, situado en una casa de la Plaza Nueva.

El nuevo edificio, que ha sido convenientemente reformado y decorado, consta de un amplio salón de ensayos, capaz para la masa coral que forma el Orfeón, dejando espacio suficiente para que en él puedan acomodarse los socios de número; tiene además una sala para la Junta Directiva, habitaciones de consajería, etcétera.

Con tal motivo celebraron un espléndido banquete.

De sobremesa se hizo música, cantando diferentes señores, entre ellos: Parada, Ariznabarreta, Beloqui, Ercilla y Laspiur, siendo todos calurosamente aplaudidos.

El señor Laspiur, que aún conserva una bonita voz de tenor, fué vitoreado con entusiasmo.

El señor Ercilla cantó magistralmente varios trozos de la ópera baskongada *Amboto*, que se estrenará en breve.

Muy bien los señores Echevarría en el piano, y Arando, que dirigió a la masa coral, demostró ser un verdadero maestro.

**COMPANÍA NAVIERA SOTA Y AZNAR**—En la Junta general de accionistas de esta compañía bilbaína que acaba de celebrarse se aprobaron la Memoria y Balances detallados de los 25 vapores que componen su flota.

Las utilidades líquidas obtenidas durante el año último ascienden á pesetas 1.228.564,77, ó sea 13,696 por 100.

**CATÁSTROFE EN ERANDIO**—Al anochecer del 27 del pasado ocurrió una espantosa catástrofe en la ría de Bilbao.

Atravesaba la ría un bote que de Barakaldo se dirigía á Erandio con 18 vecinos de este último pueblo.

El bote volcó cuando se encontraba en mitad de la ría, pereciendo ahogadas nueve personas.

Las restantes se salvaron afortunadamente.

Los naufragos eran todos jóvenes, que regresaban de Barakaldo después de haber estado bailando toda la tarde en dicho pueblo.

La catástrofe se produjo á causa del excesivo peso que llevaba el bote, el cual se hundió cuando se hallaba precisamente en el centro de la ría.

Los supervivientes relatan las escenas desgarradoras que se desarrollaron en los primeros instantes.

Como es de suponer el suceso ha causado verdadera consternación en las riberas de la ría.

En Bilbao se proyecta abrir una suscripción para socorrer á las familias de las víctimas de la catástrofe.

**ENLACE**—En San Antonio de Urquiola ha contraído matrimonio el entusiasta é ilustrado baskófilo D. Luis Florencio de Urrengochea con la distinguida señorita Julianna de Aresti, natural de Apatá-monasterio.

**REPOBLACIÓN DE MONTES**—La Diputación tiene el propósito de proceder á la repoblación de montes.

**EL NUEVO PARQUE**—Ha quedado acordado que el nuevo parque del Ensanche (Bilbao) sea construído en terrenos propiedad del marqués de la Torrecilla.

**INFORME DE UN CONSUL ACORCA DE BILBAO**—El cónsul de la República Argentina en Bilbao, señor Vieyra Latorre, en su informe anual elevado, da cuenta del movimiento del consulado en Bilbao y del comercio existente entre las provincias baskongadas y en especial la de Bizkaya con la República Argentina.

Afirma que la provincia de Bizkaya está llamada á ocupar el primer puesto en el intercambio de productos con la Argentina.

Dada la importancia de dicha provincia por contar con buenos puertos de embarque y gran número de líneas férreas, reporta grandes facilidades para el desarrollo del tráfico entre España y la Argentina.

Termina diciendo que el puerto de Bilbao, después de introducir en él las reformas proyectadas, será, sin duda alguna, el más importante de España para mantener relaciones comerciales con la República brasileña.

**SPORTING CLUB DE BILBAO**—Informan de esta sociedad que adelantan rápidamente los trabajos de construcción del balandro que enviará á las próximas regatas de Kiel.

El nuevo balandro llevará el nombre de *Santi*, para conservar un recuerdo del que fué presidente del Sporting don Santiago Martínez Rivas.

El Sporting Club ha recibido una invitación para los juegos olímpicos que se celebrarán en breve en Atenas.

**FALLECIMIENTOS**—Han dejado de existir en Bilbao: Bernardo de Larrea, María Cruz de Astarloa y Arteagoitia, Juan Quintanilla y Salazar, Josefa Echaniz, José María de Arana y Goti.

En Durango: Gregorio de Ibarra y Arana.

En Balmaceda: D. Julián Marañón.

En Deusto: María Braulia Andechaga y Amestuy.

En Las Arenas: Félix Olano é Ibarra.

## LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

**CONFERENCIA AGRÍCOLA**.—En una de las salas de la alcaldía de Mauléon M. Breil profesor departamental de agricultura, ha dado su conferencia anual.

Entre la concurrencia se hallaba Mr. Depont, subprefecto, uno de los mutualistas más fervorosos, que se interesa de especialísima manera por todas las cuestiones agrícolas.

Se hallaban presentes muchos alcaldes y el personal de enseñanza del cantón.

El tema de la conferencia fue "la destrucción obligatoria de las plantas y de los insectos parásitos."

Mr. Breil trató la cuestión con lenguaje claro y preciso indicando los medios de destruir los diferentes insectos dañinos.

Terminó su trabajo aconsejando á los agricultores el cultivo de la remolacha semi-azucarera para la alimentación del ganado y mostrando los medios de combatir la cuscuta planta parásita que se multiplica muy rápidamente y que es una verdadera plaga para el trébol y la alfalfa.

El medio más eficaz para destruir esta planta parásita es la palomina y el hollín con los cuales debe cubrirse el terreno infestado.

**CAZA DE JABALÍES**.—Sigue la caza de jabalíes en los montes que lindan con Navarra y que forman la frontera de Francia.

Se han cazado bastantes piezas de gran peso.

Se ha registrado un accidente del que fué víctima un cono-cido francés.

El hecho ocurrió en Nabarreaux.

Mr. Rovir estaba cazando y al intentar saltar un seto lo hizo con tal desgracia, que se le disparó la escopeta, hirién-dole en el costado izquierdo tres postas que formaban la carga del arma.

El herido fué conducido á Tarbes, donde se le practicó la primera cura.

**ALDUBES**.—Ha caído una gran nevada en toda la región tal como no se recuerda otra desde hace 18 años.

En el llano la capa tiene un espesor de 25 á 30 centímetros.

El mercado nulo.

**OLORON-SAUVETERRE**.—Esta porción del Bearn comprendida entre Oloron Sauveterre es verdaderamente un lugar privilegiado. Un tranvía de intenso tráfico los une, siendo una verdadera sorpresa para los autores del proyecto la importancia del movimiento comercial.

Estos últimos años se han construído numerosos puentes. El de Bugnein-Villanave ha sido abierto ahora á la circulación.

El puente colgante de Narp va á ser reemplazado por una magnífica obra de piedra sillar, en un paisaje de los más pintorescos. Formará un elegante arco de 32 metros de largo por 20 de ancho.

Luego vendrá el turno al viejo puente colgante de Prechacq que vá á ser reemplazado por una obra todavía más atrevida. Una bóveda de 62 metros de abertura unirá las dos riveras.

**MERCADO**.—El de Saint Palais ha sido sin ninguna importancia merced á un viento tempestuoso y frío que hacía imposible la permanencia en las calles.

Así fué la concurrencia escasa, el ganado regular, y las transacciones pocas.

**ECOS AGRÍCOLAS**.—Aunque la nieve derretirá rápidamente, empapada la tierra de tanta humedad conserva la semilla en buen estado. Sin embargo convendría una temperatura más seca para facilitar los trabajos preparatorios para las siembras de primavera.

Mercados muy débiles para los trigos y negocios poco mer-nos que nulos para el centeno. La situación del mercado de avena es cada día más firme, debida á la disminución del stock.

Nada de operaciones importantes en los mercados de vinos.